



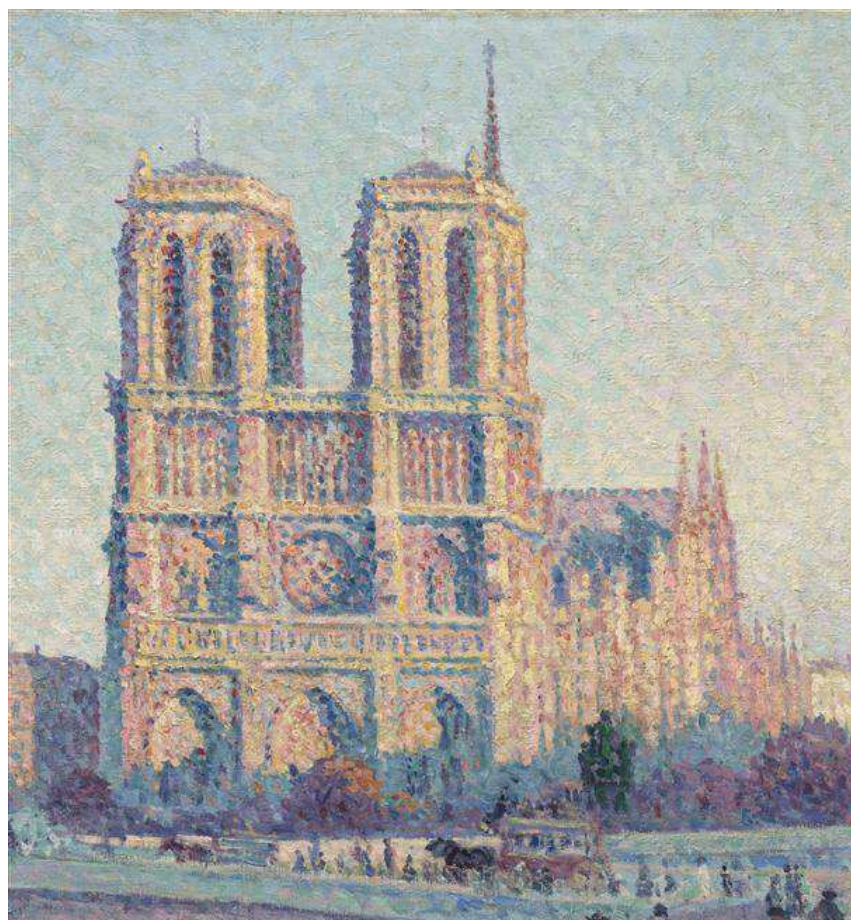
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Εθνικόν και Καποδιστριακόν  
Πανεπιστήμιον Αθηνών

— ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΟ 1837 —

## 4<sup>η</sup> ΗΜΕΡΙΔΑ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΦΟΙΤΗΤΩΝ & ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΔΙΔΑΚΤΟΡΩΝ

Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας



---

Σάββατο 11 Μαΐου 2019

9:00-18:00

Πνευματικό Κέντρο Δήμου Αθηναίων

Ακαδημίας 50

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΗΜΕΡΙΔΑΣ

- 9:00 – 9:30**      **ΠΡΟΣΕΛΕΥΣΗ – ΥΠΟΔΟΧΗ**  
**ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ**
- 9:30 – 11:00**      **ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ ΔΙΔΑΚΤΟΡΕΣ**  
**ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΓΑΛΛΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**  
**Προεδρείο: Λουκία Ευθυμίου**
- 9:30 – 9:50      **Serge Loens**  
*La Reine de Chypre : le passé français de Chypre dans un opéra du XIXe siècle*
- 9:50 – 10:10      **Αναστασία Τσαγκαράκη**  
*Η Περίληψις των Συμβάντων του Τακτικού Σώματος του Σπ. Σωνιέρου. Συμβολή στην ιστοριογραφία του Αγώνα.*
- 10:10– 10:30      **Πέτρος Τσακαλιάδης Σωτηράκογλου**  
*Τα παιδιά της δεκαετίας του '90 στις σελίδες των γαλλόφωνων κόμικς*
- 10:30 – 11:00      Συζήτηση
- 11:00 – 11:30**      **Διάλειμμα**
- 11:30 – 12:30**      **Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών**  
**«ΕΛΛΗΝΟΓΑΛΛΙΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ,**  
**ΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ»**
- 11:30 – 11:45      **Δέσποινα Προβατά, Διευθύντρια του ΠΜΣ**  
*Γενική παρουσίαση του Προγράμματος*
- 11:45 – 12:15      **Βιβιάνα Κοντοπάνου, κατεύθυνση Λογοτεχνίας-Πολιτισμού**  
**Μαριέττα Λούβαρη, κατεύθυνση Μετάφρασης**  
**Αθηνά Πεντίδη, κατεύθυνση Μετάφρασης**  
*Εμπειρίες των φοιτητών του ΠΜΣ από τον πρώτο κύκλο λειτουργίας του*
- 12:15 – 12:30      Συζήτηση – Ερωτήσεις

- 12:30 – 14:00 ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ ΔΙΔΑΚΤΟΡΕΣ  
ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ & ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ**  
**Προεδρείο: Ελένη Τζιάφα**
- 12:30 – 12:50 Ιουλία Γιαννούλη**  
La psychose dans la littérature. *Thérèse et Francoyannou*, deux figures délirantes ou tragiques ?
- 12:50 – 13:10 Χριστίνα Ντάνου**  
Οι ελληνικές μεταμορφώσεις των μολιερικών ηρώων στις μεταφράσεις του 20ού και του 21ου αιώνα
- 13:10 – 13:30 Μαρία Μητσοπούλου**  
Η εικόνα του Άλλου στη γαλλική και ελληνική λογοτεχνία του Πρώτου παγκόσμιου πολέμου
- 13:30 – 14:00** Συζήτηση
- 14:00 – 15:00 Διάλειμμα**
- 15:00 – 16:30 ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ ΔΙΔΑΚΤΟΡΕΣ  
ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΗΣ ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΑΣ**  
**Προεδρείο: Μαρίνα Βήχου**
- 15:00 – 15:20 Κατερίνα Κριμπόγιαννη**  
Conscience métalinguistique : enquête sur la possibilité du terrain grec d'accueillir les Approches Plurielles (APLI)
- 15:20 – 15:40 Μάρθα Ασφή**  
La médiation linguistique dans le système de certifications du CIEP en Grèce (niveau C1)
- 15:40 – 16:00 Σοφία Τσιώλη**  
Αναπτύσσοντας μια ερευνητική-συναρμολογία: η περίπτωση των εργαλείων που βασίζονται στην τέχνη
- 16:00 – 16:30** Συζήτηση

**16:30 – 17:30 Κοινό Ελληνογαλλικό Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών**  
**«ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ:**  
**ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΣΤΗ ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗ**  
**ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΚΩΝ ΠΛΗΘΥΣΜΩΝ»**

Στρογγυλή τράπεζα: La rédaction du mémoire en master 2. Les étudiantes du Master franco-hellénique parlent de leur expérience.

Συντονίστρια: **Μαρία-Χριστίνα Αναστασιάδη, Διευθύντρια του ΠΜΣ**

Συμμετέχουν οι φοιτήτριες: Νιόβη Αντωνίου, Elina Brousse, Θάλεια Ματζάνα, Μαρίζα-Ζωή Μαυρίδου, Αθανασία Οικονομάκη, Παρασκευή Τυροβολά

**17:30 – 18:00 Συζήτηση – Ερωτήσεις**

**18:00 ΛΗΞΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΙΔΑΣ**

---

**Οργανωτική Επιτροπή:**

Μαβίνα Πανταζάρα, Επίκουρη Καθηγήτρια Μετάφρασης

Νικόλας Μανιτάκης, Επίκουρος Καθηγητής Ιστορίας Γαλλικού Πολιτισμού